

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 3907 (2012 — 1369) [C — 2012/14460]

14 FEBRUARI 2011. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het stelsel van sancties die van toepassing zijn op schending van bepalingen van Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer. — Duitse Vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* n° 167 van 14 mei 2012, bladzijde 27993 tot 27996, akte n°2012/1369, moet als van nul en generlei waarde beschouwd worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 3907 (2012 — 1369) [C — 2012/14460]

14 FEVRIER 2011. — Arrêté royal du 14/02/2011 déterminant le régime des sanctions applicables en cas de violation des dispositions du Règlement (CE) n° 1371/2007 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 sur les droits et obligations des voyageurs ferroviaires. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 167 du 14 mai 2012, page 27993 à 27996, l'acte n° 2012/1369 doit être considéré comme nul et non avenue.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

D. 2012 — 3907 (2012 — 1369) [C — 2012/14460]

14. FEBRUAR 2011 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Systems von Sanktionen für Verstöße gegen die Verordnung (EG) Nr. 1371/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2007 über die Rechte und Pflichten der Fahrgäste im Eisenbahnverkehr — Deutsche Übersetzung

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 3908 [2012/207307]

20 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 129bis en 129ter van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, *i*), vervangen bij de wet van 14 februari 1961, en *p*), ingevoegd bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wetten van 23 december 2005 en 24 juli 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 21 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 juni 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 oktober 2012;

Gelet op het voorgaand onderzoek volgens de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, artikel 19/1, § 1;

Gelet op het advies 52.312/1 van de Raad van State, gegeven op 22 november 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. - In Hoofdstuk V, Afdeling 2, van hetzelfde besluit, wordt een onderafdeling "5bis Werkhervattingstoelage" ingevoegd die de bestaande artikelen 129bis, 129ter en 129quater omvat.

Art. 2. In artikel 129bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 2002 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 maart 2006 en 19 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid, 1°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"1° ofwel reeds effectief na 28 februari 2002 de anciënniteitstoelage bedoeld in artikel 126, heeft genoten als volledig werkloze;"

2°) § 1, eerste lid, 2°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"2° ofwel volledig werkloos is wegens omstandigheden onafhankelijk van zijn wil in de zin van artikel 44, en voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) op de laatste dag van de maand van de werkherleving de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben;

b) niet beschouwd worden als werknemer met gezinslast in de zin van artikel 110, § 1, eerste lid, 5° of 6°;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 3908 [2012/207307]

20 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant les articles 129bis et 129ter de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, *i*), remplacé par la loi du 14 février 1961, et *p*), inséré par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par les lois des 23 décembre 2005 et 24 juillet 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 21 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre au Budget, donné le 3 octobre 2012;

Vu l'examen préalable selon la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, l'article 19/1, § 1^{er};

Vu l'avis 52.312/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 novembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. - Au Chapitre V, Section 2, du même arrêté, il est inséré une sous-section "5bis Complément de reprise du travail" qui comprend les articles 129bis, 129ter et 129quater.

Art. 2. A l'article 129bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 11 juin 2002 et modifié par les arrêtés royaux des 9 mars 2006 et 19 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1°) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

"1° soit a déjà effectivement bénéficié du complément d'ancienneté visé à l'article 126 comme chômeur complet postérieurement au 28 février 2002;"

2°) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

"2° soit est chômeur complet par suite de circonstances indépendantes de sa volonté au sens de l'article 44 et satisfait aux conditions suivantes :

a) avoir, au dernier jour du mois de la reprise du travail, atteint l'âge de 50 ans;

b) ne pas être considéré comme travailleur ayant charge de famille au sens de l'article 110, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° ou 6°;